

JULY

1917

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
*GREAT BRITAIN AND IRELAND*

---

July

---



---

1917

---

JULY 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY  
22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*Price Twelve Shillings*

# INDEX

TO THE

TRANSACTIONS AND JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1827-1888.

*Price Three Shillings and Sixpence.*

---

# INDEX

TO THE

JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1889-1903.

*Price Three Shillings and Sixpence.*

---

## PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale can be obtained on application.

---

## CASES FOR BINDING THE JOURNAL.

Green cloth, with gold lettering.

Now obtainable at the Society's Rooms.

*Price Sixpence each. Post free Eightpence.*

---

LONDON:

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,

22 ALBEMARLE STREET, W.

THE JOURNAL  
OF  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
GREAT BRITAIN AND IRELAND  
FOR THE SECOND HALF-YEAR OF 1917



PUBLISHED BY THE SOCIETY  
22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

M DCCCC XVII

STEPHEN AUSTIN AND SONS, LIMITED



PRINTERS, HERTFORD

# CONTENTS

## FOR THE SECOND HALF-YEAR OF 1917

---

ARTICLES		PAGE
XI.	The Act of Truth (Saccakiriya): a Hindu spell and its employment as a psychic motif in Hindu fiction. By EUGENE WATSON BURLINGAME . . . . .	429
XII.	The Gospels of the Infancy, the Lalita Vistara, and the Vishnu Purāna: or the Transmission of Religious Legends between India and the West. By J. KENNEDY . . . . .	469
XIII.	Yasna XLIII, 1-6, in its Indian Forms. By Professor MILLS . . . . .	541
XIV.	The Confusion between Hamīda Bāno Bēgam (Maryam-Makānī), Akbar's Mother, and Hājī Bēgam or Bēga Bēgam, the senior Widow of Humāyūn: Humāyūn's Tomb. By VINCENT A. SMITH . . . . .	551
XV.	Notes on Hittite Hieroglyphic Inscriptions. By A. COWLEY . . . . .	561
XVI.	The Persian Manuscripts of the late Sir Albert Houtum-Schindler, K.C.I.E. By EDWARD G. BROWNE . . . . .	657
XVII.	The most ancient Goddess Cybele. By F. LEGGE	695
XVIII.	Akbar's "House of Worship", or 'Ibādat-khāna. By VINCENT A. SMITH . . . . .	715
XIX.	The Semitic Inscriptions of the Harding Smith Collection. By THEOPHILUS G. PINCHES . . . . .	723
XX.	An Early Mention of the Nahr Malka. By T. G. PINCHES . . . . .	735
XXI.	The Dragon of Tagaung. By R. GRANT BROWN	741

	PAGE
XXII. Yasna XLIII, 7-16, in its Sanskrit Forms. By Professor MILLS . . . . .	753
XXIII. Pictographic Reconnaissances. By L. C. HOPKINS	773

---

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

The Development of Early Hindu Iconography. By S. V. VENKATESWARA . . . . .	587
— By A. A. MACDONELL . . . . .	592
Serapis, Isis, and Mithras. By F. LEGGE . . . . .	603
Manuscript Remains of Buddhist Literature. By A. F. RUDOLF HOERNLE . . . . .	610
The Maqāmāt of Badi' az Zaman al-Hamādānī. By F. KRENKOW . . . . .	611
The Minor Friars in China. By A. C. M. . . . .	612
Pinhey Memorial Medal of the Hyderabad Archæological Society . . . . .	613
Prices and Wages under Akbar. By W. H. MORELAND .	815
Mixture of Prakrits in Sanskrit Plays. By G. A. GRIERSON	826
As to the Date of the <i>Periplus</i> . By WILFRED H. SCHOFF	827
An Obscure Quatrain in Bābur's Memoirs. By H. BEVERIDGE . . . . .	830
The Mongol Title Tarkhan. By H. BEVERIDGE . . . . .	834
An Unknown Work by Ibn Jinni. By H. HIRSCHFELD .	834

---

### NOTICES OF BOOKS

H. T. FRANCIS and E. J. THOMAS. Jataka Tales. Reviewed by M. G. . . . .	615
A. J. WENSINCK. The Ideas of the Western Semites concerning the Navel of the Earth. By M. G. . . . .	617
GEORGE WILLIAM WOODHOUSE. Sissiyānu Sissa Param- parāwa. By M. H. B. . . . .	618
MASAHARU ANESAKI, M.A., Litt.D. Nichiren, the Buddhist Prophet. By M. H. B. . . . .	621
Lady MARKBY. Memories of Sir William Markby, K.C.I.E. By F. E. P. . . . .	624

	PAGE
L. S. S. O'MALLEY. Bengal, Bihar and Orissa, Sikkim. By F. E. P. . . . .	625
ANANDA COOMARASWAMY and GOPALA KRISTNAYYA DUGGIRALA. The Mirror of Gesture. By L. D. BARNETT . . . . .	627
B. EVETTS. History of the Patriarchs of the Coptic Church of Alexandria. — CHR. FRED SEYBOLD. Historia Patriarchum Alexandrinarum. By A. R. G.	837
Dr. G. CONTENAU. Contribution à l'Histoire Économique d'Umma. By T. G. PINCHES . . . . .	848
EDOUARD NAVILLE, LL.D. The Text of the Old Testament. By T. G. PINCHES . . . . .	850
ŚRI - RĀKHĀLDĀS VANDYOPĀDHYĀY PRANĪT. Baṅgālār Itihās: pratham bhāg.—Prācīn mudrā: pratham bhāg. By F. W. THOMAS . . . . .	853
MARIA ELISABETH LULIUS VAN GOOR. De Buddhistische Non geschetst naar gegevens der Pāli-literatuur. By F. W. THOMAS . . . . .	858
HAR BILAS SARDA. Maharana Kumbha: Sovereign, Soldier, Scholar. By O. C. . . . .	863
F. D. ASCOLI. Early Revenue History of Bengal and the Fifth Report, 1812. By A. Y. A. . . . .	864
R. O. WINSTEDT and C. O. BLAGDEN. A Malay Reader. By R. N. BLAND . . . . .	866
CARL CAPPELLER. Bharavi's poem Kiratarjuniya, or Arjuna's Combat with the Kirata. By F. W. THOMAS	869

---

 OBITUARY NOTICES

Sir GASTON MASPERO, K.C.M.G. By L. W. KING . . . . .	629
H. F. AMEDROZ. By D. S. M. . . . .	632
Professor HENDRIK KERN . . . . .	879

---

 NOTES OF THE QUARTER

Anniversary Meeting of the Royal Asiatic Society . . . . .	635
General Meetings of the Royal Asiatic Society . . . . .	651
Presentation of Public Schools Gold Medal . . . . .	881
Principal Contents of Oriental Journals . . . . .	653, 893



	PAGE
ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . .	655, 897
<hr/>	
INDEX FOR 1917 . . . . .	901
TRANSLITERATION OF THE SANSKRIT, ARABIC, AND ALLIED ALPHABETS.	
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR SECOND HALF-YEAR.	
ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS FOR THE YEAR.	
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR THE YEAR.	

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

1917

ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS

	PAGE
BANERJI. Nahapāna and the Śaka Era . . . . .	273
BROWN. The Dragon of Tagaung . . . . .	741
BROWNE. The Persian Manuscripts of the late Sir Albert Houtum-Schindler, K.C.I.E. . . . .	657
BURLINGAME. The Act of Truth (Saccakiriya): a Hindu spell and its employment as a psychic motif in Hindu fiction . . . . .	429
COWLEY. Notes on Hittite Hieroglyphic Inscriptions . . . . .	561
FURLANI. A Cosmological Tract by Pseudo-Dionysius in the Syriac Language . . . . .	245
HOPKINS. The Sovereigns of the Shang Dynasty, B.C. 1766-1154 . . . . .	69
— Pictographic Reconnaissances . . . . .	773
IVANOW. A Biography of Shaykh Aḥmad-i-Jâm . . . . .	291
KENNEDY. The Gospels of the Infancy, the Lalita Vistara, and the Vishnu Purāna: or the Transmission of Religious Legends between India and the West . . . . .	209, 469
LEGGÉ. The most ancient Goddess Cybele . . . . .	695
MILLS. Yasna XLIII, 1-6, in its Indian Forms . . . . .	541
— Yasna XLIII, 7-16, in its Sanskrit Forms . . . . .	753
MOULE. The Minor Friars in China . . . . .	1
PARGITER. Viśvāmitra, Vasiṣṭha, Hariścandra, and Śunaḥśepa . . . . .	37
PINCHES. The Language of the Kassites . . . . .	101
— The Semitic Inscriptions of the Harding Smith Collection . . . . .	723
— An Early Mention of the Nahr Malka . . . . .	735

	PAGE
SMITH. The Confusion between Hamīda Bāno Bēgam (Maryam-Makānī), Akbar's Mother, and Hājī Bēgam or Bēga Bēgam, the senior Widow of Humāyūn: Humāyūn's Tomb . . . . .	551
— Akbar's "House of Worship", or 'Ibādat-khāna . . . . .	715
STEIN. On some River Names in the Ṛgveda . . . . .	91
VOGEL. Two Notes on Javanese Archæology . . . . .	367

